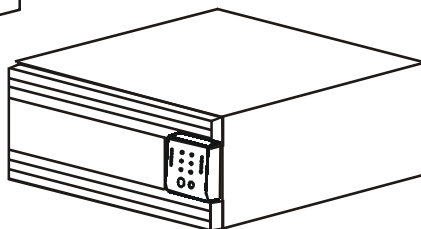
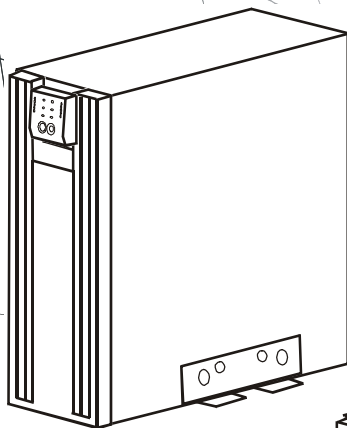


APC™

by Schneider Electric

Installation et fonctionnement Smart-UPS™ RC

Onduleur
tour/ monté en baie 4U
XLI/XLI-CC
SRC1000/2000/3000 VA
220/230/240 Vca



910250

Smart-UPS[™] RC
Onduleur
tour/ monté en baie 4U

XLI/XLI-CC
SRC1000/2000/3000 VA
220/230/240 Vca

Français

Informations générales

Messages de sécurité

Veillez lire attentivement les instructions pour vous familiariser avec l'équipement, avant d'installer, d'utiliser, d'entretenir ou de nettoyer l'onduleur. Les messages suivants peuvent apparaître dans ce manuel ou sur le matériel pour vous avertir des dangers éventuels ou pour rappeler une information qui clarifie ou simplifie une procédure.



Lorsque ce symbole est associé à une étiquette Danger ou Avertissement, cela signifie qu'il y a un risque d'électrocution pouvant entraîner des blessures corporelles en cas de non-respect des instructions.



L'ajout de ce symbole à une étiquette de sécurité Avertissement ou Attention indique qu'il existe un danger électrique pouvant entraîner des blessures si les instructions ne sont pas suivies.

ATTENTION

ATTENTION indique une situation de danger potentielle qui, si elle n'est pas évitée, **peut entraîner** des blessures légères ou modérées.

ATTENTION

ATTENTION concerne des pratiques sans rapport aux dommages corporels, comprenant des risques environnementaux, des dommages éventuels ou la perte des données.



Informations concernant la sécurité

**Inspectez le contenu du paquet à sa réception.
Informez le transporteur et le revendeur en cas de dommages.**

- Respectez la réglementation nationale et locale relative aux installations électriques.
- Tous les câblages doivent être réalisés par un électricien qualifié.
- Toute modification apportée à cette unité sans l'accord préalable de APC peut entraîner une annulation de la garantie.
- L'onduleur est conçu uniquement pour un usage intérieur.
- N'utilisez pas cet onduleur s'il est exposé à la lumière directe du soleil, s'il est en contact avec des liquides ou dans des environnements très poussiéreux et humides.
- Assurez-vous que les grilles d'aération de l'onduleur ne sont pas obstruées. Laissez suffisamment d'espace pour une ventilation correcte.
- Pour un onduleur avec un cordon d'alimentation installé en usine, branchez le câble d'alimentation de l'onduleur directement sur une prise murale. N'utilisez pas de parasurtenseur ou de rallonge.
- En règle générale, une batterie dure entre deux et cinq ans. Les facteurs environnementaux influencent la durée de vie des batteries. Elle est raccourcie en cas de températures ambiantes élevées, de mauvaise alimentation secteur et de décharges fréquentes de courte durée.
- Cet équipement est lourd. Afin d'assurer la sécurité, adaptez systématiquement le mode de levage au poids de l'équipement.
- Les batteries sont lourdes. Retirez les batteries avant d'installer l'onduleur et les blocs-batteries externes (XLBP) dans une baie.
- Installez toujours les blocs-batteries externes (XLBP) dans la partie inférieure pour une configuration en baie. L'onduleur doit être installé au-dessus des blocs-batteries externes (XLBP).
- Installez toujours l'équipement périphérique au dessus de l'onduleur dans des configurations de montage en baie.

Sécurité de mise hors tension

L'onduleur contient des batteries internes et peut donc présenter un risque de choc électrique même lorsqu'il est débranché de sa ligne d'alimentation (secteur). Avant d'installer ou d'entretenir l'équipement, vérifiez ;

- que le disjoncteur d'entrée est en position **ARRÊT**
- que les batteries du bloc-batterie externe (XLBP) sont débranchées

Sécurité de la batterie

- Avant d'installer ou de remplacer les batteries, enlevez les bijoux que vous portez, montre ou bagues par exemple.
En cas de court-circuit, le courant haute tension circulant à travers des matériaux conducteurs peut provoquer des brûlures graves.
- Ne jetez pas les piles usagées au feu. Les batteries pourraient exploser.
- N'ouvrez pas et n'altérez pas physiquement les batteries. Une fuite de son électrolyte serait dangereuse pour les yeux et la peau, et il peut être toxique.

Informations générales

- L'onduleur reconnaît jusqu'à 9 blocs-batteries externes.
Remarque : Pour chaque ajout de bloc-batterie externe (XLBP), un temps plus long de recharge est nécessaire.
- Les numéros de modèle et de série se trouvent sur une petite étiquette située sur le panneau arrière. Sur certains modèles, une étiquette supplémentaire est apposée sur le châssis, sous le panneau avant.
- Recyclez toujours les batteries usagées.
- Recyclez les matériaux de l'emballage ou conservez-les afin de les réutiliser.

Introduction

Description du produit

Le Smart-UPS™ APC™ par Schneider Electric est un onduleur (UPS) de haute performance. Un onduleur permet de protéger les équipements électroniques en cas de coupure de courant, de baisse de tension, de sous-tension ou de surtension, aussi bien en cas de petites fluctuations d'alimentation que de fortes perturbations du réseau d'alimentation électrique. L'onduleur fournit en outre une alimentation de secours par batterie, en attendant le retour à un niveau normal de l'alimentation CA ou la recharge complète des batteries.

Déballage des colis

Veillez lire le guide sur la sécurité avant d'installer l'onduleur.

Inspectez l'onduleur à sa réception. Informez le transporteur et le revendeur si vous constatez des dommages.



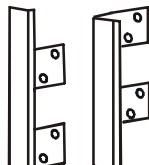
L'emballage est recyclable ; conservez-le donc pour réemploi ou jetez-le conformément à la réglementation en vigueur.

Vérifiez le contenu du paquet :

- Onduleur
- Panneau avant
- Panneau d'affichage avant
- Cordon d'alimentation
- Câble série
- Supports de montage en baie / de stabilisation
- Matériel fourni listé dans le tableau ci-dessous
- Kit de documentation contenant :
 - La documentation sur le produit
 - CD des manuels de l'utilisateur de l'onduleur Smart-UPS™ RC
 - PowerChute™ Business Edition CD utilitaire
 - Les consignes de sécurité
 - Les informations sur la garantie

REMARQUE : Les numéros de modèle et de série se trouvent sur une petite étiquette située sur le panneau arrière. Sur certains modèles, une étiquette supplémentaire est apposée sur le châssis, sous le panneau avant.

Matériel fourni

8		Configuration en baie: Vis à tête cylindrique pour la fixation des supports de montage en baie à l'unité
2		Configuration en tour: Vis à tête plate pour la fixation des supports du stabilisateur à l'unité
2		Supports pour la configuration en baie Supports de stabilisation pour la configuration en tour

9U0211b

Accessoires

Installez les accessoires avant d'alimenter l'onduleur.

Consultez le site Web d'APC à l'adresse www.apc.com pour les accessoires disponibles.

Accessoires en option




- Bloc-batterie externe (XLBP)
- Kit de rails à quatre montants

Caractéristiques

Caractéristiques environnementales

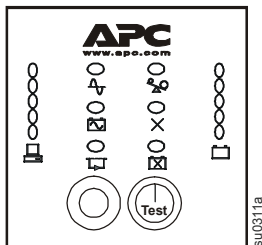
Température	Fonctionnement	0° à 40 °C (32° à 104 °F)	<p>Le filtre est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement. Sélectionnez un endroit stable et pouvant supporter son poids.</p> <p>Évitez d'utiliser l'onduleur dans un environnement excessivement poussiéreux ou hors des limites de température ou d'humidité spécifiées.</p> <p>Assurez-vous que les grilles d'aération de l'onduleur ne sont pas obstruées. Laissez suffisamment d'espace pour une ventilation correcte.</p> <p>Les facteurs environnementaux influencent la durée de vie des batteries. Elle est raccourcie en cas de fortes températures, de mauvaise alimentation secteur et de décharges fréquentes de courte durée.</p>
	Stockage	-15 à 45 °C (5 à 113 °F) Charger la batterie de l'onduleur tous les six mois	
Altitude maximale	Fonctionnement	3000 m (10000 pieds)	
	Stockage	15000 m (50000 pieds)	
Humidité		0 à 95 % d'humidité relative, sans condensation	

Dimensions

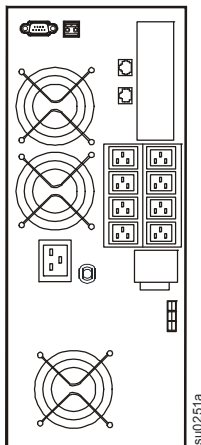
Consignes de levage	<18 kg (<40 lb) 	18 à 32 kg (40 à 70 lb) 	32 à 55 kg (70 à 120 kg) 
Onduleur	1000/2000 VA		3000 VA
Onduleur avec batteries	26 kg (57 lb)		34 kg (75 lb)
Onduleur sans batteries	13 kg (29 lb)		14 kg (31 lb)
Chaque batterie	13 kg (29 lb)		10 kg (22 lb)
<p>Modèles 1000/2000 VA : Le groupe de batteries de 96 V est un module simple.</p> <p>Modèles 3000 VA : Le groupe de batteries de 96 V comprend deux modules de batterie de 48 V.</p>			
Nombre maximal de blocs-batteries externes (XLBP) pris en charge par Smart-UPS RC			10 Le poids combiné de l'onduleur et de tous les blocs-batteries externes (XLBP) installés dans une baie ne doit pas excéder la limite de poids de la baie.
Dimensions longueur x largeur x hauteur: 46 cm (18 pouces) x 43 cm (17 pouces) x 18 cm (7 pouces)			

Panneaux avant et arrière


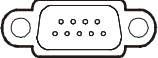


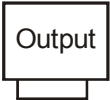


Panneau d'affichage



Panneau arrière du modèle XLI



Fonctions du panneau arrière

	<p>Le disjoncteur d'entrée protège l'onduleur contre des situations de surcharge extrême.</p>
	<p>Port série pour :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Logiciel de gestion d'alimentation • Kits d'interface <p>Utilisez uniquement les kits d'interface fournis ou approuvés par APC by Schneider Electric. Tout autre câble d'interface série sera incompatible avec le connecteur de l'onduleur.</p>
	<p>L'onduleur est équipé de connecteurs Entrée réseau et Sortie réseau protégés contre les surtensions.</p>
	<p>Borne d'arrêt d'urgence permet à l'utilisateur de connecter l'onduleur au système central d'arrêt d'urgence.</p>
	<p>Couvercle pour bornier de câblage de sortie.</p>
	<p>IEC320-C20 Prises de courant 16 A</p>
	<p>Connecteur de batterie externe</p>

Installation

L'aspect des appareils peut être différent de celui représenté dans ce guide.

⚠ ATTENTION

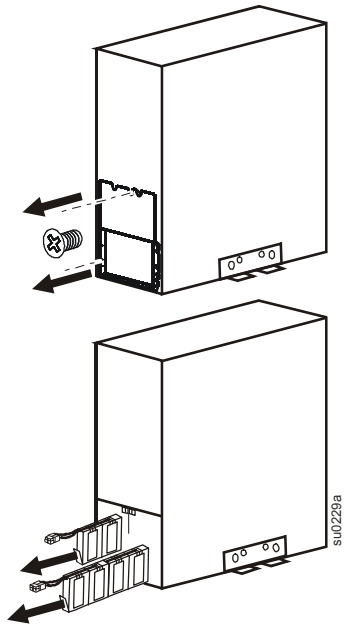
DOMMAGES MATERIELS OU PERSONNELS

- Cet équipement est lourd. Afin d'assurer la sécurité, adaptez systématiquement le mode de levage au poids de l'équipement.
- Utilisez la poignée des modules de batteries pour les faire coulisser avec précaution dans ou hors du bloc-batterie externe (XLBP).
- Retirez les batteries avant d'installer l'onduleur.
- Installez toujours les blocs-batteries externes (XLBP) dans la partie inférieure du rack.
- Placez toujours le bloc-batterie externe (XLBP) au-dessous de l'onduleur dans le rack.
- Connectez tous les groupes de batteries.

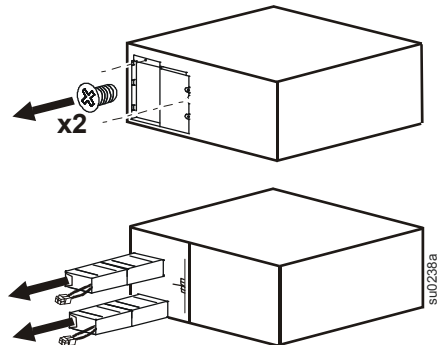
Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages matériels et des blessures mineures à modérées.

Reportez-vous aux *Caractéristiques physiques* de ce manuel et du Guide de sécurité avant d'installer l'unité.

Serrez les vis pour fixer le capot du compartiment des batteries.
Pour retirer la porte, faites coulisser la porte vers le haut.



Serrez les vis pour fixer le capot du compartiment des batteries.
Pour retirer la porte de l'onduleur, faites coulisser la porte vers la droite.



Instructions pour le câblage de sortie

ATTENTION

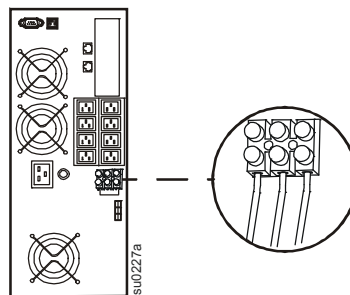
DOMMAGES MATERIELS OU PERSONNELS

- Déconnectez le disjoncteur d'entrée secteur avant d'installer ou d'entretenir l'onduleur ou l'équipement connecté.
- Déconnectez les batteries internes et externes avant d'installer ou d'entretenir l'onduleur ou l'équipement connecté.
- L'onduleur contient des batteries internes et externes et peut donc présenter un risque de choc électrique même lorsqu'il est débranché de l'alimentation secteur.
- Les sorties câblées et enfichables CA de l'onduleur peuvent être alimentées par télécommande ou commande automatique à tout moment.
- Déconnectez l'équipement de l'onduleur avant l'entretien de matériel.
- N'utilisez pas l'onduleur comme déconnexion de sécurité.
- Respectez la réglementation nationale et locale relative aux installations électriques.
- Le câblage doit être réalisé par un électricien qualifié.
- Branchez toujours l'onduleur à une prise reliée à la terre.

Le non-respect de ces instructions peut endommager l'équipement ou entraîner des blessures légères ou modérées.

- Utilisez un fil de 1,3 mm² (#16 AWG) (non fourni)
- Capacité de sortie maximale : 220-240 V, 50-60 Hz, 10 A

1. Localisez le couvercle du bornier de câblage sur le panneau arrière de l'onduleur. Retirez la vis qui fixe le couvercle et retirez le couvercle.
2. Raccordez les fils au bornier. Les borniers sont dotés d'étiquettes pour une configuration correcte des fils.
3. Remplacez et fixez le couvercle retiré dans l'étape 1.

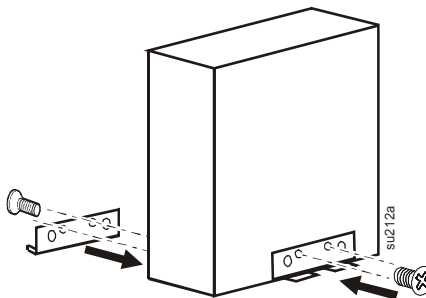


Configuration en tour

Installez des supports de stabilisation

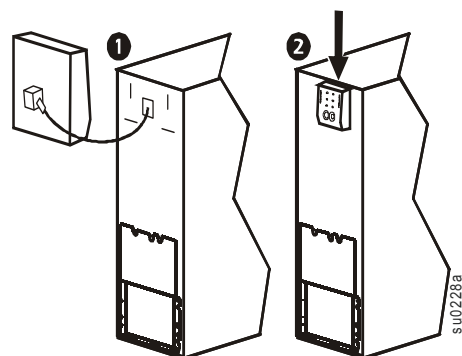
1. Les supports de stabilisation doivent être installés sur les tours.
2. Chaque support doit être fixé avec deux vis à tête plate (fournies).

REMARQUE : Les vis sont préinstallées sur le côté gauche de l'unité. Ces vis doivent être retirées de l'unité et utilisées pour fixer le support de stabilisation. Les vis servant à fixer le stabilisateur sur le côté droit de l'unité sont incluses dans le sac de visserie fourni avec l'unité.



Installation du panneau d'affichage

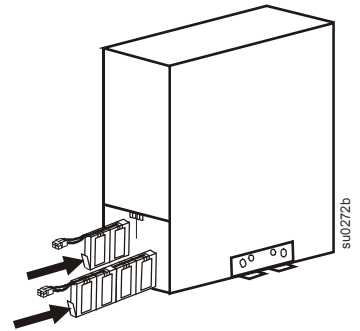
Localisez le panneau d'affichage de l'onduleur dans l'emballage de l'onduleur.



Installation et connexion des batteries

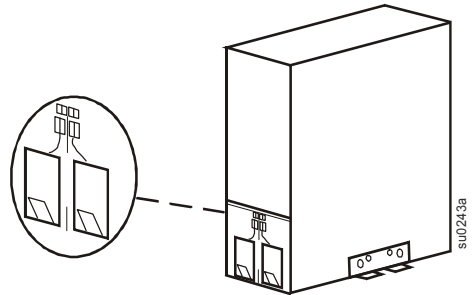
Cette unité est dotée de modules de batterie. Chaque module doit être connecté aux connecteurs de batteries sur le châssis.

1. Installez les batteries.



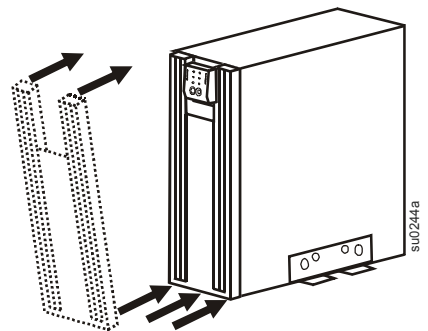
2. Connectez les batteries.

3. Remplacez le capot du compartiment de la batterie et fixez la porte avec les vis qui avaient été retirées.



Installation des panneaux

1. Fixez les trois languettes situées sur le bord intérieur bas du panneau dans les fentes du châssis.
2. Inclinez le panneau vers l'avant. Fixez les deux languettes situées sur le bord intérieur haut du panneau dans les fentes du châssis et mettez le panneau en position.



Configuration de montage en baie à 2 montants

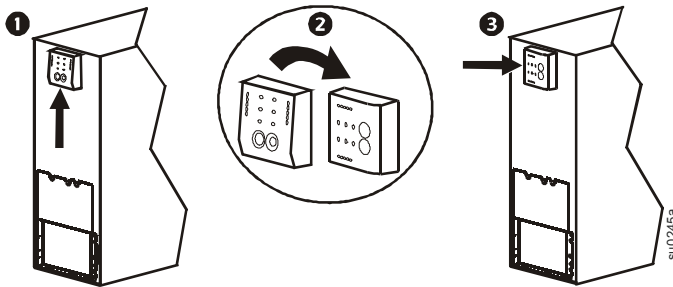
Cet onduleur est prévu pour une installation dans une baie de 19", à deux ou quatre montants.

Pour plus de détails sur le rail à 4 montants et l'installation en baie, reportez-vous aux instructions dans le kit du guide.

Retirez les supports de stabilisation s'ils sont installés. Retirez les quatre vis qui fixent chaque support.

Retirez le panneau d'affichage et tournez-le.

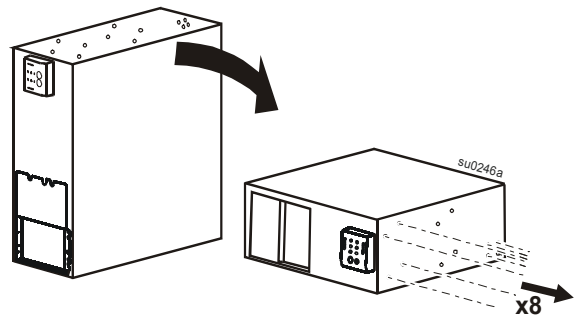
1. Pour retirer le panneau d'affichage de l'onduleur, faites coulisser le panneau d'affichage vers le haut. Ceci désengage les pattes du panneau d'affichage de l'onduleur.
2. Faites tourner le panneau d'affichage et insérez les pattes du panneau d'affichage dans les fentes appropriées de l'onduleur.
3. Fixez le panneau d'affichage sur l'onduleur en faisant coulisser le panneau d'affichage vers la droite.



Positionnez l'onduleur pour un montage en rack

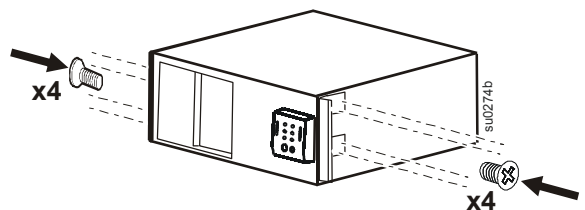
L'onduleur est lourd. Soyez prudent lors du positionnement de l'onduleur.

REMARQUE : Les orifices pour la fixation des supports de montage en baie à l'unité sont bouchés. Retirez les bouchons appropriés avant d'installer les supports sur l'unité.

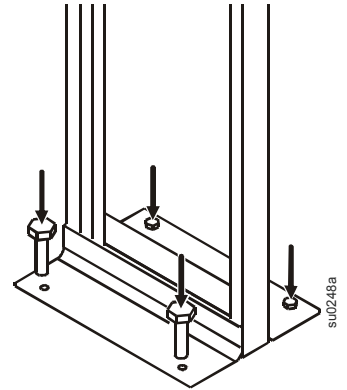


Installation des fixations sur baie

Quatre vis à tête cylindrique (fournies) sont nécessaires pour fixer chaque support pour montage en baie sur l'onduleur.



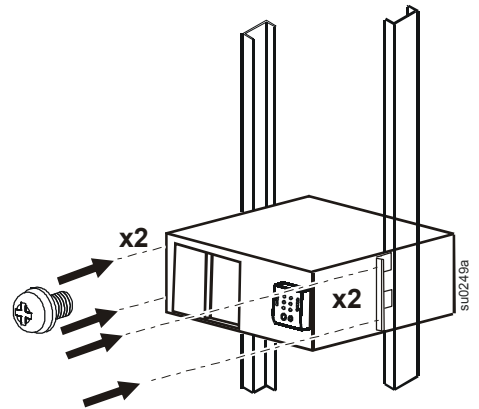
Fixez la baie à 2 montants au sol



Installez l'onduleur dans le rack

L'onduleur et les bloc-batterie externe (XLBP) doivent être installés dans la partie inférieure de la baie ou à proximité. Placez toujours les onduleurs au dessus des bloc-batterie externe (XLBP). Les batteries doivent être retirées des unités avant l'installation en baie.

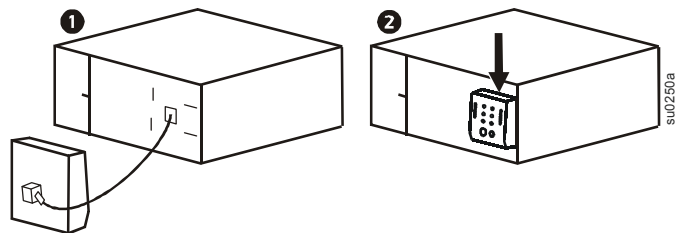
Deux vis (non fournies) doivent être utilisées pour fixer chaque support pour le montage en baie.



Installation du panneau d'affichage

Localisez le panneau d'affichage de l'onduleur dans l'emballage de l'onduleur.

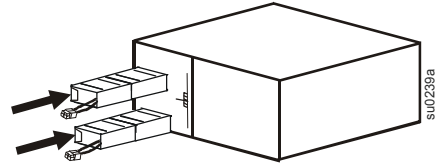
Installez le panneau d'affichage comme indiqué dans le schéma.



Connectez les batteries internes

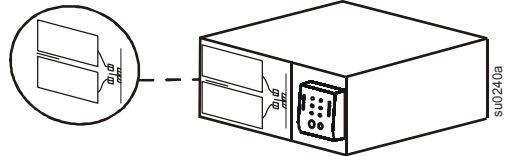
Cette unité est dotée de modules de batterie internes. Chaque module doit être connecté aux connecteurs de batteries sur le châssis.

1. Installez les batteries.



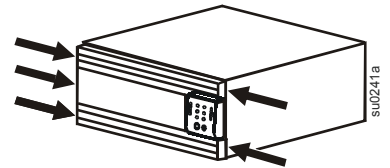
2. Connectez les batteries.

3. Remplacez le capot du compartiment de la batterie et fixez la porte avec les vis qui avaient été retirées.



Installation des panneaux

1. Fixez les trois languettes situées sur le bord intérieur du panneau dans les fentes du châssis.
2. Inclinez le panneau vers le châssis. Fixez les deux languettes situées sur le bord intérieur du panneau dans les fentes du châssis et mettez le panneau en position.



Démarrage

Raccorder les équipements et les blocs-batteries externes à l'onduleur



Avant de connecter le câble de terre, vérifiez que l'onduleur n'est PAS connecté au secteur ni à la batterie.

1. Connectez l'équipement à l'onduleur, (câbles non fournis). **Évitez d'utiliser des rallonges.**
2. Les blocs-batteries externes fournissent une durée de fonctionnement prolongée lors des pannes d'électricité. Cette unité prend en charge jusqu'à dix blocs-batteries externes. Consultez le site Web d'APC à l'adresse www.apc.com pour de plus amples informations. Consultez le manuel utilisateur du bloc-batterie externe pour les instructions d'installation.
3. Branchez l'onduleur sur une prise bipolaire à trois fils reliée à la terre.
4. Pour utiliser l'onduleur comme commutateur principal marche/arrêt, veillez à ce que tous les équipements connectés soient sous tension. L'équipement n'est pas mis sous tension tant que l'onduleur n'est pas mis en marche.
5. Configurer la carte de gestion réseau (NMC). Reportez-vous à la documentation sur la NMC pour obtenir des instructions.

Faire démarrer le système.

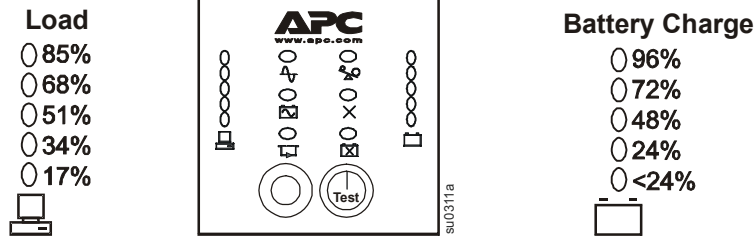
Si l'onduleur n'utilise qu'une batterie interne, la batterie interne se charge à 90 % de sa capacité lors des quatre premières heures de fonctionnement normal. *N'espérez pas* une autonomie maximum lors de cette période de chargement initiale. Laissez aux batteries un temps de charge approprié avant de mettre en marche l'onduleur.

La durée de charge des batteries internes et externes varie en fonction du nombre de batteries raccordées à l'onduleur. Consultez le site Web d'APC à l'adresse www.apc.com pour connaître la longévité des batteries APC.

Appuyez sur le bouton **TEST** situé sur le panneau avant de l'onduleur.

Fonctionnement

Panneau d'affichage avant










Indicateurs et boutons de fonction du panneau d'affichage

Boutons de fonction de l'onduleur

Bouton	Fonction
	<p>Ce bouton a trois fonctions.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Appuyez sur ce bouton pour mettre en marche l'onduleur. • Appuyez sur ce bouton pour lancer un démarrage à froid. Le démarrage à froid n'est pas une condition normale. S'il n'y a pas d'alimentation secteur et si l'onduleur est éteint, appuyez sur et maintenez ce bouton enfoncé pour rétablir l'alimentation de l'onduleur. L'onduleur émet alors deux bips. Au second, relâchez le bouton. • Appuyez sur ce bouton pour lancer un autotest. Automatique : l'onduleur réalise un test automatique lorsque vous l'allumez, et toutes les deux semaines par la suite par défaut. Lors de l'autotest, l'onduleur fonctionne brièvement sur batterie. Manuel : appuyez sur la touche Test et maintenez-la enfoncée pendant quelques secondes pour démarrer le test.
	Ce bouton est utilisé pour éteindre l'onduleur.

Indicateurs de l'onduleur

Voyant	Description
On Line 	La DEL En ligne s'allume quand l'onduleur utilise le courant du secteur et réalise une double conversion pour alimenter l'équipement connecté.
On Battery 	L'onduleur alimente les équipements connectés directement avec le courant de la batterie.
Bypass 	Le voyant de dérivation s'allume pour indiquer que l'onduleur est en mode de dérivation. Le courant de secteur est transmis directement à l'équipement connecté lors du fonctionnement en mode de dérivation. Le mode de dérivation est utilisé en raison d'une faute de l'onduleur interne ou d'une surcharge. Reportez-vous à la rubrique <i>Dépannage</i> dans ce manuel. Le fonctionnement sur batterie n'est pas disponible tant que l'onduleur est en mode Dérivation.
Fault 	L'onduleur détecte une défaillance interne. Reportez-vous à la rubrique <i>Dépannage</i> dans ce manuel.
Overload 	Un état de surcharge existe. Consultez la partie <i>Dépannage</i> de ce manuel.
Battery Fault 	La batterie est déconnectée ou doit être remplacée. Reportez-vous à la rubrique <i>Dépannage</i> dans ce manuel.
230V ○ 266 ○ 248 ○ 229 ○ 210 ○ 192 	L'onduleur est doté d'une fonction de diagnostic qui indique la tension du secteur. L'onduleur lance un autotest avec cette procédure. Ce test n'affecte pas l'affichage de la tension. Appuyez sur le bouton Test et maintenez-le enfoncé pour afficher le graphique à barres de tension du secteur. Dès que la DEL En Ligne commence à clignoter, indiquant un autotest en cours, l'indicateur à cinq DEL de Charge de batterie sur la droite du panneau d'affichage affiche la tension secteur en entrée. Consultez le diagramme pour les relevés de tension. Les valeurs ne sont pas indiquées sur l'onduleur. Le témoin de l'onduleur indique que la tension se situe entre la valeur affichée sur la liste et la valeur supérieure suivante, consultez la section <i>Dépannage</i> de ce manuel pour plus de détails.

Configuration

Paramètres de l'onduleur

Le réglage de ces paramètres s'effectue par le logiciel PowerChute ou via les cartes SmartSlot optionnelles.

Fonction	Valeur par défaut	Choix utilisateur	Description
Autotest automatique	Au démarrage tous les 14 jours (336 h) par la suite	<ul style="list-style-type: none"> Tous les 7 jours (168 h) Au démarrage tous les 14 jours (336 h) par la suite Uniquement au démarrage Pas d'autotest 	Règle la fréquence de l'autotest.
ID d'onduleur	UPS_IDEN	Jusqu'à huit caractères (alphanumériques)	Donnez une identification unique à l'onduleur, (exemple : nom ou emplacement du serveur) pour les opérations de gestion réseau.
Date du dernier remplacement de la batterie	Date de fabrication	mm/jj/aa	Mettez cette date à jour lorsque vous remplacez le bloc-batterie.
Capacité minimum avant une reprise après arrêt	0%	0%, 15%, 25%, 35%, 50%, 60%, 75%, 90%	Spécifiez pourcentage de charge des batteries nécessaire avant de redémarrer l'équipement après un arrêt dû à une batterie faible.
Commande de délai d'alarme	Activer	Activer, Neutraliser, Désactiver	<ul style="list-style-type: none"> Mettez en sourdine les alarmes en cours. Désactivez toutes les alarmes pour de bon.
Délai de mise hors tension	20 secondes	0, 20, 60, 120, 240, 480, 720, 960 secondes	Cette fonction règle l'intervalle entre le moment où l'onduleur reçoit une commande d'arrêt et l'arrêt lui-même.
Avertissement debatterie faible L'interface du logiciel PowerChute assure l'arrêt automatique sans supervision quand il ne reste qu'environ deux minutes d'autonomie de batterie.	2 minutes	2, 5, 7, 10, 12, 15, 18, 20 minutes	<p>Les bips d'avertissement de batterie faible deviennent continus lorsqu'il ne reste que deux minutes d'autonomie.</p> <p>Modifiez l'intervalle d'avertissement de batterie faible en tenant compte du temps nécessaire au système d'exploitation ou au logiciel système pour s'arrêter en toute sécurité.</p>
Synchronisez le délai de mise en marche	0 secondes	0, 20, 60, 120, 240, 480, 720, 960 secondes	Spécifiez la durée d'attente de l'onduleur pour démarrer après le retour du courant secteur, afin d'éviter une surcharge du circuit de dérivation.
Points de transfert élevés	+10 % de tension de sortie	+5%, +10%, +15%, +20%	Tension maximum que l'onduleur passera à l'équipement connecté lors d'une opération de dérivation interne.
Point de transfert bas	-30%	-15%, -20%, -25%, -30%	Tension minimum que l'onduleur passera à l'équipement connecté lors d'une opération de dérivation interne.

Fonction	Valeur par défaut	Choix utilisateur	Description
Tension de sortie			Permet à l'utilisateur de sélectionner la tension de sortie tout en étant en ligne.
Modèles 220 V	220 Vca	200, 208, 220, 230, 240 Vca	
Modèles 230 V	230 Vca	200, 208, 220, 230, 240 Vca	
Fréquence de sortie	Automatique 50 ± 3 Hz 60 ± 3 Hz	Automatique 50 ± 3 Hz, 50 ± 0,1 Hz, 60 ± 3 Hz, 60 ± 0,1 Hz	Règle la fréquence de sortie acceptable de l'onduleur. Dans la mesure du possible, la fréquence de sortie suit la fréquence d'entrée.
Nombre de groupes de batteries	1	Nombre de groupes de batteries raccordés	Définit le nombre de groupes de batteries raccordés pour une prévision correcte de la durée de fonctionnement.
		Modèles 1000/2000 VA	paramètre par défaut de 1=432 VAh, 96 V x 4,5 Ah Consultez le manuel utilisateur du bloc-batterie externe (XLBP) pour des informations détaillées sur la configuration de l'onduleur et le nombre de groupes de batteries.
		Modèles 3000 VA	paramètre par défaut de 1=691 VAh, 96 V x 7,2 Ah Consultez le manuel utilisateur du bloc-batterie externe (XLBP) pour des informations détaillées sur la configuration de l'onduleur et le nombre de groupes de batteries.

Mise hors tension d'urgence (EPO)

L'option de mise hors tension d'urgence (EPO) est une fonction de sécurité qui coupe immédiatement l'alimentation de tous les équipements connectés. Lorsque le bouton de mise hors tension d'urgence est enclenché, tous les équipements connectés seront immédiatement mis hors tension et ne basculeront pas sur l'alimentation de la batterie.

ATTENTION

RISQUE DE DOMMAGES MATERIELS OU CORPORELS

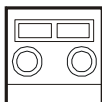
- Respectez la réglementation nationale et locale relative aux installations électriques.
- Le câblage doit être réalisé par un électricien qualifié.
- Branchez toujours l'onduleur à une prise reliée à la terre.

Le non-respect de ces instructions peut endommager l'équipement ou entraîner des blessures légères ou modérées.

Le commutateur doit être branché à un connecteur d'interruption normalement ouvert. Une tension externe n'est pas nécessaire ; le commutateur dispose d'une alimentation interne de 12 V. En condition fermée, la consommation est de 2 mA.

Le commutateur Arrêt d'urgence est alimenté de manière interne par l'onduleur pour les disjoncteurs de commutateurs non alimentés.

Connexion du système de mise hors tension d'urgence



Le connecteur de mise hors tension d'urgence est situé sur le panneau arrière de l'onduleur.

1. Dénudez une extrémité de chaque câble que vous utiliserez pour connecter le dispositif EPO.
2. Insérez un tournevis dans l'emplacement situé au-dessus de la borne à câbler. Insérez le câble dénudé dans la borne. Retirez le tournevis pour fixer le câble à la borne. Répétez cette procédure pour chaque borne.

L'interface EPO est un circuit très basse tension de sécurité (SELV). Connectez-le uniquement à des circuits SELV similaires. L'interface EPO contrôle les circuits dont la tension est indéterminée. De tels circuits de coupure d'alimentation peuvent être assurés par l'intermédiaire d'un commutateur ou d'un relais correctement isolé du secteur. Pour éviter d'endommager l'onduleur, ne connectez pas l'interface EPO à un circuit autre qu'un circuit de coupure.

Utilisez un des types de câble suivants pour connecter l'onduleur à l'interrupteur EPO :

- CL2 : câble de classe 2 à usage général.
- CL2P : câble ignifuge pour conduites, espacements et autres espaces utilisés pour l'aération.
- CL2R : câble montant pour acheminement vertical dans un vide technique vertical d'étage à étage.
- CLEX : câble à usage limité pour habitations et chemins de câbles.
- Pour l'installation au Canada : utilisez uniquement des câbles conformes CSA, de type ELC (câble de contrôle de tension extra basse).
- Pour l'installation dans les autres pays : utilisez un câble basse tension standard conforme à la réglementation nationale et locale.

Batteries externes

Solution de batteries APC

Consultez le manuel utilisateur du bloc-batterie externe pour les instructions d'installation.

Dépannage

Utilisez le tableau ci-dessous pour résoudre les problèmes mineurs d'installation et de fonctionnement. Reportez-vous au site Web de APC, www.apc.com, pour obtenir de l'assistance en cas de problèmes complexes d'onduleur.

Problème et/ou cause possible	Solution
L'onduleur ne s'allume pas	
La batterie n'est pas correctement connectée.	Assurez-vous que le connecteur de batterie est bien enfoncé (à fond).
Bouton Test non actionné.	Appuyez une fois sur le bouton Test pour alimenter l'onduleur et l'équipement connecté.
L'onduleur n'est pas connecté à l'alimentation secteur.	Assurez-vous que les deux extrémités du câble d'alimentation reliant l'onduleur à l'alimentation secteur sont connectées.
Tension de secteur très faible ou absente.	Vérifiez l'arrivée secteur de l'onduleur en branchant une lampe. Si la lumière est très faible, faites contrôler la tension secteur.
Impossible d'arrêter l'onduleur	
L'onduleur connaît une défaillance interne.	Ne tentez pas d'utiliser l'onduleur. Débranchez-le et faites-le réparer immédiatement.
L'onduleur émet un bip de temps en temps.	
Fonctionnement normal de l'onduleur lorsqu'il est sur batterie.	Aucun : L'onduleur protège l'équipement connecté. Appuyez sur le bouton Test pour arrêter cette alarme.
L'onduleur n'assure pas l'alimentation de secours très longtemps.	
Une ou plusieurs batteries de l'onduleur sont faibles en raison d'une coupure de courant récente, ou la/les batterie(s) approche(nt) de la fin de leur durée de vie.	Mettez les batteries en charge. Les batteries doivent être rechargées après des coupures prolongées. Les batteries peuvent s'user plus rapidement en cas d'utilisation fréquente ou de fonctionnement à des températures élevées. Si la/les batterie(s) approche(nt) de la fin de leur durée de vie, songez à la/les faire remplacer, même si la voyant de Panne batterie n'est pas encore allumée.
Les voyants du panneau avant clignent de manière séquentielle.	
L'onduleur a été arrêté à distance par le biais d'un logiciel ou d'une carte en option.	Aucun : L'onduleur redémarre automatiquement quand le courant est rétabli.
Tous les voyants sont éteints et l'onduleur est branché à une prise murale.	
L'onduleur est arrêté ou la batterie est déchargée en raison d'une coupure de courant prolongée.	Aucun : L'onduleur redémarre automatiquement lorsque le courant est rétabli et que la batterie a un niveau de charge suffisant.
Les voyants de dérivation et de surcharge sont allumés et l'onduleur émet une tonalité d'alarme prolongée	
L'onduleur est surchargé.	L'équipement connecté dépasse la charge maximum spécifiée, telle que définie dans les <i>Caractéristiques techniques</i> au site Web de APC, www.apc.com . L'alarme persiste jusqu'au retrait de la surcharge. Déconnectez l'équipement non indispensable de l'onduleur pour éliminer la surcharge. L'onduleur continue à fournir une alimentation tant qu'il est en ligne et le disjoncteur ne se déclenche pas ; il ne fournira pas d'alimentation par batterie en cas de coupure du courant.
Le voyant de défaillance est allumé	
Panne interne de l'onduleur.	Ne tentez pas d'utiliser l'onduleur. Mettez-le hors tension et faites-le réparer immédiatement. Consultez le site Web d'APC www.apc.com .

Problème et/ou cause possible	Solution
Les voyants dérivation et panne sont allumés	
L'onduleur est passé automatiquement en mode de dérivation . Le fonctionnement en mode de dérivation est le résultat d'une panne interne de l'onduleur ou d'une surcharge pendant l'utilisation de l'alimentation secteur.	Au cas où une panne interne de l'onduleur survient, n'essayez pas de l'utiliser. Mettez-le hors tension et faites-le réparer immédiatement. Consultez le site Web d'APC www.apc.com .
La voyant de panne batterie (Batterie débranchée/ Remplacer la batterie) est allumée	
La voyant Batterie débranchée/ Remplacer la batterie clignote et un bip court retentit toutes les deux secondes pour indiquer que la batterie est débranchée.	Assurez-vous que les connecteurs de batterie sont bien enfoncés (à fond).
Batterie faible.	Rechargez la batterie pendant 24 heures et effectuez un autotest. Si le problème persiste une fois la batterie rechargée, remplacez la batterie.
Échec d'un autotest de batterie : La voyant Batterie débranchée/ Remplacer la batterie s'allume et l'onduleur émet des bips courts pendant une minute. L'onduleur réitère l'alarme toutes les cinq heures.	Rechargez la batterie pendant 24 heures. Effectuez la procédure d'autotest pour confirmer la condition de remplacement de la batterie. L'alarme s'arrête si l'autotest de la batterie réussit. S'il échoue, la batterie doit être remplacée. Ceci n'affecte pas l'équipement connecté.
Le disjoncteur de l'entrée se déclenche	
L'équipement connecté dépasse la charge maximum spécifiée, telle que définie dans les <i>Caractéristiques techniques</i> au site Web de APC, www.apc.com .	Débranchez tout équipement non indispensable de l'onduleur. Réinitialisez le disjoncteur.
Il n'y a pas d'alimentation secteur.	
Il n'y a pas d'alimentation secteur et l'onduleur est hors tension.	<i>Modèles 120/230 V uniquement</i> : Utilisez la fonction de démarrage à froid pour alimenter l'équipement connecté à partir des batteries de l'onduleur. Enfoncez et maintenez le bouton Test . Vous entendez un bip court suivi d'un bip plus long. Relâchez le bouton pendant ce deuxième signal sonore.
L'onduleur fonctionne sur batterie bien que la tension de secteur soit présente.	
Le disjoncteur d'entrée de l'onduleur se déclenche.	Débranchez tout équipement non indispensable de l'onduleur. Réinitialisez le disjoncteur.
Des périodes excessives de tension haute, basse ou instable affectent votre système.	Branchez l'onduleur à une autre prise murale sur un circuit différent : cette distorsion peut provenir de générateurs diesel peu performants. Testez la tension d'entrée avec l'affichage de la tension secteur, (voir la partie <i>Fonctionnement</i> de ce manuel). Si le niveau reste acceptable pour l'équipement connecté, réduisez la sensibilité de l'onduleur.
Diagnostic de tension secteur	
Les cinq voyants sont allumés.	La tension de ligne est extrêmement élevée et doit être vérifiée par un électricien.
Aucun voyant n'est allumé.	La tension de ligne est extrêmement basse et doit être vérifiée par un électricien.
Voyant En ligne	
Aucun voyant n'est allumé.	L'onduleur fonctionne sur batterie ou doit être mis en marche.
Le voyant clignote.	L'onduleur exécute un autotest.

Entretien et transport

Remplacement de la batterie

Cet onduleur dispose d'un module de batterie remplaçable à chaud. Le remplacement d'une batterie est une procédure ne présentant aucun risque d'électrocution. Laissez l'onduleur et le matériel connecté en marche pendant la procédure de remplacement.



Une fois que les batteries ont été débranchées, l'équipement connecté n'est plus protégé contre les coupures de courant.

Veillez consulter le guide de remplacement des batteries approprié pour des instructions sur l'installation de la batterie. Pour des informations sur le remplacement des batteries, contactez votre distributeur ou consultez le site Web d'APC www.apc.com.



Veillez à rapporter la/les batterie(s) usagée(s) dans un lieu prévu pour le recyclage ou à la/les renvoyer chez APC dans l'emballage prévu à cet effet.

Préparer l'onduleur pour le transport

1. Arrêtez l'onduleur et débranchez-le de la source d'alimentation.
2. Débranchez l'onduleur de toutes les batteries externes.
3. Mettez hors tension et déconnectez tous les équipements connectés à l'onduleur.
4. Débranchez les connecteurs de batterie internes.
5. Suivez les instructions d'expédition indiquées à la section *Service après-vente* de ce manuel.

Homologation par les organismes de réglementation et avertissement relatif aux radiofréquences

Classe A

Cet équipement a été testé et reconnu conforme aux normes définies pour les appareils électroniques de Classe A, conformément à la Section 15 du règlement FCC. Ces normes sont définies pour assurer une protection raisonnable contre toute interférence néfaste lorsque l'appareil fonctionne dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radioélectrique. S'il n'est pas installé et utilisé conformément au guide d'utilisation, il peut donc causer des brouillages préjudiciables des communications radio. L'utilisation de cet équipement en secteur résidentiel est susceptible de provoquer des brouillages préjudiciables; dans ce cas, l'utilisateur devra corriger ces brouillages à ses frais.

Service après-vente

Si l'équipement nécessite un entretien, ne le retournez pas au revendeur. Procédez de la manière suivante :

1. Consultez la section *Dépannage* de ce guide pour résoudre les problèmes courants.
2. Si le problème persiste, contactez l'assistance clients d'APC by Schneider Electric par le biais du site Web APC www.apc.com.
 - a. Notez le numéro de modèle, le numéro de série et la date d'achat. Vous trouverez les numéros de modèle et de série sur le panneau arrière de l'onduleur et sur l'écran LCD (selon modèle).
 - b. Appelez l'assistance clients d'APC : un technicien tentera de résoudre le problème par téléphone. Si ce n'est pas possible, le technicien vous attribuera un numéro RMA (retour de produits défectueux).
 - c. Si l'onduleur est sous garantie, les réparations sont gratuites.
 - d. Les procédures de réparation et de retour peuvent varier selon les pays. Veuillez consulter le site Web d'APC pour vérifier les instructions spécifiques à votre pays.
3. Emballez l'appareil correctement afin d'éviter tout dommage pendant le transport. N'utilisez jamais de billes de polystyrène pour l'emballage. Les dommages causés par le transport ne sont pas couverts par la garantie.
 - a. **Remarque : Lorsque vous l'expédiez aux États-Unis, DÉBRANCHEZ toujours LA BATTERIE DE L'ONDULEUR avant de l'expédier, conformément aux réglementations du ministère américain des transports et de l'IATA.** Les batteries internes peuvent rester dans l'onduleur.
 - b. Les batteries à l'intérieur des blocs-batteries externes peuvent rester branchées pour l'expédition. Les unités n'utilisent pas toutes ce type de bloc.
4. Inscrivez le numéro RMA sur l'extérieur du carton.
5. Retournez l'onduleur à l'adresse indiquée par l'assistance clients, en prenant soin de l'assurer et en port payé.

Garantie usine limitée

Schneider Electric IT Corporation (SEIT) garantit que ses produits seront exempts de tous défauts dus au matériel ou à la fabrication pendant une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat. L'obligation de SEIT en vertu de cette garantie est limitée à la réparation ou au remplacement, à sa seule discrétion, de tels produits défectueux. La réparation ou le remplacement d'un produit défectueux ou d'un de ses composants ne prolonge pas la période de garantie d'origine.

Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur d'origine qui doit avoir dûment enregistré le produit dans un délai de dix jours maximum après son achat. L'enregistrement du produit peut se faire en ligne à l'adresse warranty.apc.com.

Dans le cadre de cette garantie, SEIT ne peut être tenu responsable si, après contrôle et examen par SEIT, il s'avère que le produit n'est pas défectueux ou que le défaut présumé est la conséquence d'une mauvaise utilisation, d'une négligence, d'une mauvaise installation ou d'une utilisation incorrecte de la part de l'utilisateur final ou d'un tiers, contrairement aux recommandations ou aux spécifications de SEIT. SEIT ne peut en outre être tenu pour responsable de défauts résultant de : 1) tentative non autorisée de réparation ou de modification du produit, 2) tension du secteur ou connexion au secteur incorrecte ou inadaptée, 3) conditions d'utilisation inappropriées sur les lieux, 4) catastrophe naturelle, 5) exposition aux éléments naturels ou 6) vol. SEIT ne peut en aucun cas être tenu responsable au titre de cette garantie pour tout produit dont le numéro de série a été modifié, effacé ou enlevé.

SAUF STIPULATION CONTRAIRE CI-DESSUS, CE CONTRAT NE FOURNIT AUCUNE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, PAR EFFET DE LA LOI OU DE TOUTE AUTRE MANIÈRE, CONCERNANT LES PRODUITS VENDUS, RÉPARÉS OU FOURNIS.

SEIT REJETTE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITE MARCHANDE, DE SATISFACTION ET D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER.

LES GARANTIES EXPLICITES DE SEIT NE PEUVENT ETRE ETENDUES, DIMINUEES OU AFFECTEES PAR LES CONSEILS OU SERVICES TECHNIQUES OU AUTRES OFFERTS PAR SEIT CONCERNANT LES PRODUITS, ET AUCUNE OBLIGATION OU RESPONSABILITE NE PEUT S'EN DEGAGER.

LES PRÉSENTS RECOURS ET GARANTIES SONT EXCLUSIFS ET PRIMENT SUR TOUS LES AUTRES RECOURS ET GARANTIES. EN CAS DE NON-RESPECT DE CES GARANTIES, LA RESPONSABILITÉ DE SEIT ET LE RECOURS DE L'ACHETEUR SE LIMITENT AUX GARANTIES INDIQUÉES CI-DESSUS. LES GARANTIES OCTROYÉES PAR SEIT S'APPLIQUENT UNIQUEMENT À L'ACHETEUR ET NE SONT PAS TRANSFÉRABLES À UN TIERS.

EN AUCUN CAS, SEIT, SES AGENTS, SES DIRECTEURS, SES FILIALES OU SES EMPLOYÉS NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES POUR TOUTE FORME DE DOMMAGES INDIRECTS, PARTICULIERS, IMMATERIELS OU EXEMPLAIRES, SUITE À L'UTILISATION, L'ENTRETIEN OU L'INSTALLATION DES PRODUITS, QUE CES DOMMAGES REVETENT UN CARACTÈRE CONTRACTUEL OU DELICTUEL, SANS TENIR COMPTE DES DÉFAUTS, DE LA NEGLIGENCE OU DE LA RESPONSABILITÉ ABSOLUE, OU MEME SI SEIT A ÉTÉ PRÉVENU DE L'ÉVENTUALITÉ DE TELS DOMMAGES. SPÉCIFIQUEMENT, SEIT N'EST RESPONSABLE D'AUCUN COÛT, TEL QUE LA PÉRTE DE PROFITS OU DE REVENUS (DIRECTE OU INDIRECTE), LA PÉRTE DE MATÉRIEL, LA PÉRTE DE L'UTILISATION DE MATÉRIEL, LA PÉRTE DE LOGICIELS OU DE DONNÉES, LE COÛT DE SUBSTITUTS, LES RÉCLAMATIONS PAR DES TIERS OU AUTRES.

CETTE GARANTIE NE VISE NULLEMENT À EXCLURE OU LIMITER LA RESPONSABILITÉ DE SEIT EN CAS D'ACCIDENT GRAVE, VOIRE MORTEL RÉSULTANT D'UNE NEGLIGENCE OU D'UNE INFORMATION FAUSSE DE SA PART, DANS LA MESURE OU UNE TELLE RESPONSABILITÉ NE PEUT ÊTRE EXCLUE OU LIMITÉE PAR LA LOI EN VIGUEUR.

Pour obtenir une réparation sous garantie, il est nécessaire d'obtenir un numéro RMA (retour de produits défectueux) auprès de l'assistance clients. Les clients désirant effectuer une réclamation peuvent accéder à l'assistance clients internationale de SEIT sur le site Web de SEIT à l'adresse www.apc.com. Sélectionnez votre pays dans le menu déroulant. Ouvrez l'onglet Support en haut de la page Web pour obtenir des informations sur l'assistance clients dans votre région. Les produits doivent être renvoyés en port payé et doivent être accompagnés d'une brève description du problème ainsi que de la preuve et du lieu d'achat.

APC by Schneider Electric

Assistance clientèle mondiale

Le service clientèle pour ce produit ou tout autre produit de APC by Schneider Electric est disponible gratuitement des manières suivantes :

- Consultez le site Web de APC by Schneider Electric pour accéder aux documents de la base de connaissances de APC by Schneider Electric et soumettre vos demandes d'assistance.
 - www.apc.com (siège social)
Connectez-vous aux sites web locaux pour chaque pays de APC by Schneider Electric, qui contiennent des informations relatives à l'assistance clients.
 - www.apc.com/support/
Assistance internationale grâce à la base de connaissances de APC by Schneider Electric et via e-support.
- Contactez un centre d'assistance clients APC by Schneider Electric par téléphone ou par courrier électronique.
 - Centres locaux, relatifs à un pays : consultez le site www.apc.com/support/contact.
 - Pour plus d'informations sur comment obtenir le support du service clientèle, contactez le représentant APC by Schneider Electric ou le revendeur qui vous a fourni votre produit APC by Schneider Electric.

© 2014 APC by Schneider Electric. APC, le logo APC et Smart-UPS sont la propriété de Schneider Electric Industries S.A.S. ou de leurs filiales. Toutes les autres marques commerciales sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.